

MASS INTENTIONS THIS WEEK

Sunday, May 30

5:00 PM †Speciale & †Barsuglia Families †Iola, †Ernesto & †Adela Fredianelli and †Ugo & †Amelia Pasquinelli

8:30 AM †Adela Andrade †Jo Garofolo †Melva Guardino
*ICF #4, Thank you by Pat Gomez

10:00 AM †Victor Medina, 4th yr. Death Anniversary
†Enrique Salgado y †Juan Manuel Flores

11:30AM For members of our community
1:00 PM per i membri della nostra comunità
6:00 PM para los miembros de nuestra comunidad

Monday, May 31

7:30 AM Victims of wars, soldiers and civilians

Tuesday, June 1

7:30 AM Blessed John the Baptist Scalabrini

Wednesday, June 2

7:30 AM †Frank Sunseri by Carmen Bondi

6:30 PM All Souls

Thursday, June 3

7:30 AM *Eva Deen

Friday, June 4

7:30 AM †Petro & †Maria Vale and †Domenico & †Julia Asuini

6:30 PM †All Souls

Saturday, June 5

7:30 AM All Souls



FIRST FRIDAY

We invite you to participate in our Holy Hour of Adoration on Friday, June 5th from 5:00 - 6:00 P.M. in front of the Blessed Sacrament, followed by the Rosary and Mass in Spanish at 6:30 P.M.

PRIMER VIERNES DEL MES -5 de junio-

Te invitamos a participar en la hora de Adoración al Santísimo Sacramento de 5:00 - 6:00 P.M., además del Rosario y la Misa en Español a las 6:30 P.M.

READINGS FOR THE WEEK

Lecturas de la Semana † Letture della Settimana

Monday/Lunes: 1 Kgs 17:1-6; Mt 5:1-12

Tuesday/Martes: 1 Kgs 17:7-16; Mt 5:13-16

Wednesday/Miércoles: 1 Kgs 18:20-39; Mt 5:17-19

Thursday/Jueves: 1 Kgs 18:41-46; Mt 5:20-26

Friday/Viernes: Acts 11:21b-26; 13:1-3; Mt 5:27-32

Saturday/Sábado: 1 Kgs 19:19-21; Mt 5:33-37

Sunday/Domingo: Gn 14:18-20; Ps 110; 1 Cor 11:23-26;

Lk 9:11b-17



We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

Today we celebrate the Solemnity of the Most Holy Trinity. We bow our heads and our minds to the mystery of our God that has revealed himself in three persons; Father, Son and Holy Spirit; a divine family, one true God.

Tomorrow we conclude the month of May with the feast of the Visitation of the Blessed Virgin Mary to her cousin St. Elizabeth. That same day, Memorial Day, we will remember and pray for all the victims of wars, soldiers and civilians.

This coming Tuesday, June 1st the Scalabrinian missionaries that serve you here at Holy Cross will celebrate the death of our founder, the Blessed John the Baptist Scalabrini. We invite you to celebrate with us in the 7:30 am Mass.

Have a happy Holy Trinity Sunday!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor

Queridos Parroquianos y visitantes, Hoy estamos celebrando la Solemnidad de la Santísima Trinidad. Inclinos nuestras cabezas y nuestras mentes ante el misterio de nuestro Dios Uno y Trino; Él se nos ha revelado en tres personas: el Padre, el Hijo y es Espíritu Santo; la familia Divina.

Mañana, día 31 de Mayo concluiremos el mes mariano con la fiesta de la Visitación de la Virgen María a su prima Santa Isabel. La sociedad civil celebra el "Memorial day" en el cual nosotros recordamos y rezamos por todas la víctimas de las guerras tanto militares como civiles.

Este martes 1^o de junio nosotros los Misioneros Scalabrinianos que les servimos en esta iglesia estaremos celebrando la vida en Dios de nuestro Beato Fundador, el Obispo Juan Bautista Scalabrini. Les invitamos para la misa de las 7:30am.

¡Feliz Domingo de la Santísima Trinidad!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, June 6, 2010

5:00 PM (C) Katherine (1L) Gleeze Biscarra
(2L) Christian Aguinaldo (M) Celia Magsuci

8:30 AM (C) Emmy (1L) Pauline (2L) Frank (M) Jojo
10:00 AM (C) Juan Verdugo (1L) Erica Marques
(2L) Alejandro Ibarra (M) Sergio Renteria
(M) Maria Luisa Carrillo

11:30 PM (C) Julie (1L) Shennen (2L) Marite L. (M) Laddy
1:00 PM (C) Marcello Caporicci (1L) Catherina Ventimiglia
(2L) Maria Landino (M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Raul Cervantez
(2L) Celia Cervantez (M) Lupita & Salvador Hernandez

SEEKING TO UNDERSTAND THE TRINITY

If you sometimes find the Church's teachings incomprehensible, be encouraged by today's Gospel. Recognizing how bewildered his disciples have become, Jesus says, "I have much more to tell you, but you cannot bear it now." Then he promises that "the Spirit of truth" will come to make things clear. Even with the coming of the Spirit, we never fully understand. Today we hear the ancient poetry of the Book of Proverbs, singing of God's wisdom "playing on the surface of his earth," delighting in humankind. We hear Paul boasting of his joy—not only in the blessings God sends, but even in "our afflictions." Theologians wrestle with the mystery of the Trinity and, with the help of the Spirit, they make that divine mystery a little more clear to the Church. We understand a little. But mostly we listen, we pray, and we ask the Spirit for more clarity.

COMPRENDER LA TRINIDAD

Si a veces encuentras que las enseñanzas de la Iglesia son incomprensibles, el Evangelio de hoy te animará. Viendo cuán desconcertados estaban sus discípulos, Jesús les dice, "Aún tengo muchas cosas que decirles, pero todavía no las pueden comprender". Y les promete "el Espíritu de la verdad" que vendrá a aclarar todas las cosas. Aún con la venida del Espíritu Santo, seguimos sin entender completamente. Hoy podemos escuchar el viejo poema del Libro de los Proverbios donde se ensalza la sabiduría de Dios, "jugando con el orbe de la tierra" y sus delicias "eran estar con los hijos de los hombres". Y escuchamos a Pablo, gloriándose de su alegría, no sólo en las bendiciones recibidas del Señor, sino también "hasta de los sufrimientos". Los teólogos han luchado por explicar el misterio de la Trinidad y, con la ayuda del Espíritu, han logrado aclarar un poco para la Iglesia ese misterio divino. Comprendemos poco. Pero escuchamos, oramos, y le pedimos al Espíritu que nos dé luz para comprender cada vez más.

CERCANDO DI CAPIRE LA TRINITÀ

Se a volte si trova che gli insegnamenti della Chiesa sono incomprensibili, il Vangelo di oggi vi incoraggerà. Vedendo come sono confusi i suoi discepoli. Gesù dice: "Ho molte cose da dire, ma ancora non le possono capire." E lui promette loro "lo Spirito di verità", che farà tutto chiaro. Anche con la venuta dello Spirito Santo, noi ancora non capiamo appieno. Oggi sentiamo la vecchia poesia del libro dei Proverbi, dove si loda la sapienza di Dio, "giocando con la sfera della terra" e le sue delizie "dovevano essere con i figli degli uomini". E ascoltiamo Paolo, gloriososi della sua gioia, non solo nelle benedizioni ricevute dal Signore, ma anche "alle sofferenze". I teologi si sono sforzati a spiegare il mistero della Trinità e con l'aiuto dello Spirito, sono stati illuminati chiarendo un po' per la Chiesa questo mistero divino. Sappiamo poco. Ma ascoltiamo, preghiamo e chiediamo allo Spirito di illuminarci per comprendere sempre di più.

SECOND COLLECTION

Next week, at all the Masses, we will have a second collection for the Catholic Communication Campaign. As always please be generous and God bless you.

SEGUNDA COLETA

Próxima Semana, tendremos una Segunda Colecta en todas las misas para la Campaña de Comunicaciones. Por favor sean generosos como siempre. Dios los bendiga.

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION PICTURES

If you purchased pictures of your child's First Communion or Confirmation, please be advised that when the pictures arrive they will be mailed to you by Bro. Charles when he comes back from his vacation in July. Thanks for your patience.

FOTOS DE PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

Si ha adquirido fotos de su hijos de la Primera Comunión o Confirmación, por favor, se les avisa que, cuando lleguen las fotos que será enviada por correo el Hno. Carlos cuando regrese de sus vacaciones en julio. Gracias por su paciencia.

MEMORIAL DAY AND FEAST OF BLESSED SCALABRINI

Our Parish office will be closed for Memorial day –Monday, May 31st – and for the Feast of Blessed Scalabrini – Tuesday, June 1st -

MEMORIAL DAY Y FIESTA DEL BEATO JUAN BAUTISTA SCALABRINI

La oficina parroquial estará cerrada los días lunes 31 de Mayo por *Memorial Day* y el día 1^o de junio por la Fiesta del Beato Scalabrini.

CELEBRACION DE LOS 25 AÑOS DE FUNDACION DE LA ASOCIACIÓN GUADALUPANA EN LA PARROQUIA.

Este año la Asociación Guadalupeana está cumpliendo 25 años de fundación. Felicizamos a cada uno de los miembros y los animamos a que continúen con su servicio en nuestra comunidad. Y los encomendamos al siempre cuidado maternal de María Santísima de Guadalupe.



BABY BACK RIB DINNER

Sponsored by the ICF #4

Date: June 2, 2010

Time: 6:30 P.M. Donation: \$25.00

Where: Scalabrini Parish Hall

For tickets please call Ann Fitzgerald at 266-2549.



YOUR DONATION COUNTS

Please do not forget Holy Cross during the summertime. You weekly donation helps us to maintain our parish of Holy Cross.

TUS DONACIONES CUENTAN

Por favor, no olvides esté verano a Holy Cross contamos con tu donación semanal para el mantenimiento de nuestra parroquia.

PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachel Angela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice García, David García, John Germaine, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Josephine Martino, Ed Narcisso, Joseph, Gerome, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mary Oliver, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Lena Sacramento, Clifford Sciba, Lucy Siste, Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn.